

研究結果

本研究テーマは「国境を越える犯罪収益の移転に対する差押と捜査共助—国際条約の影響を受ける日本法と台湾法の比較研究」。研究期間は2009年4月1日から2010年3月31日までである。この間、二度に渡って日本で必要な資料を収集するほかに、約一ヶ月間早稲田大学の訪問学者として、早稲田大学社会安全政策研究所の定例研究会に参加し、第三回の日中犯罪学学術交流シンポジウムにも出席して、日本や他国の学者、実務家とも深い交流ができた。

以上の研究経緯を踏まえて、得た知識や経験を生かして、次のような研究成果をまとめた。

一、研究課題について

刑事法、刑事司法共助及び国連の国際条約の関係規定と実施状況から、台湾と日本における不法収益の剥奪規定の欠点を指摘し、一方、差押に関して、差押の国際化及び伝聞例外（伝聞証拠禁止法則の例外）理論の精緻化を分析する。もう一方、台湾と日本の刑事司法共助に関して、今までの犯罪情報交換や犯罪者の強制送還の協力だけではなく、もっと確実性や実用性の高い刑事共助条約が期待される。

二、研究成果の活用と提案について

台湾において、伝聞例外の規定が立法される際に、日本の刑事訴訟法321条等を参考にした。また、洗銭（マネー・ローンダリング）防制法が立法される時も、国際条約と日本の組織的な犯罪の処罰及び犯罪収益の規制等に関する法律における差押、没収保全及び国際協力の規定をも参考にしたので、これらの諸規定の解釈や適用事例も大いに参考となる。また、台湾とアメリカとの間には刑事司法協定が締結されている上、台湾と中国の間にも刑事司法協議が行われているので、今後、少なくとも台湾と日本の間には日本と香港との刑事共助条約に類する条約の締結に向けた協議が必要である事が明らかになった。これらのことから両国や被害者の利益に資するだけではなく、国際犯罪防止や不法収益剥奪にも貢献してゆく。

三、論文発表について

本研究において、差押の部分はすでに台北大学の紀要（法学論叢）で公表した。国際刑事司法共助の部分は台湾刑事法学界と法務省調査局が主催する国際刑事司法共助学術シンポジウムで発表する予定である。私は以上の論文をまとめて、近いうちに一冊の本に収録する予定。

研究成果の公表について(予定も含む)

口頭発表（題名・発表者名・会議名・日時・場所等）

国際刑事司法共助によって得られた供述書の証拠能力，李 傑清，国際刑事司法共助学術交流シンポジウム，2010、11、法務省調査局。

論文（題名・発表者名・論文掲載誌・掲載時期等）

預金通帳の凍結、差押や禁止処分，李 傑清，台北大学法学論叢73号，2010年3月，頁185-236。

書籍（題名・著者名・出版社・発行時期等）

犯罪収益を没収する手続きと国際刑事司法共助，李 傑清，元照出版社，2010年8月。

研究結果 (英文)

The research topic is *Attachment and Mutual Legal Assistance in Criminal Matters against Cross-Border Transfers of Criminal Proceeds: A Comparative Research on the Japanese Laws and Taiwanese Laws Influenced by International Commitments*.

During the session, from April 1st, 2009 to March 31st, 2010, I have gone to Japan twice for collecting all necessary information. Besides, I attended the regular seminar held by Waseda Institute of the Policy of Social Safety and the third Chinese-Japanese Seminar in Criminology in the name of a visiting scholar from Waseda University and had a deep discussion with Japanese and some other foreign scholars and experts there.

Throughout the discussion related to my topic, the main results of my research are as follows:

Research Topic

In terms of Criminal Law, Criminal Procedure, the theory of Mutual Legal Assistance in Criminal Matters, and the rule related to United Nations Convention, the improvement of the attachment against cross-border transfers of criminal proceeds in Taiwan and Japan will be discussed. In addition, the analysis on the law of attachment under globalization and the improvement for the rule related to Hearsay Exceptions will be my research point. As for International Treaty on Mutual Legal Assistance in Criminal Matters, to facilitate Taiwan-Japan information exchange and the cooperation of criminal expatriation, we are looking forward to achieving the goal of signing the Agreement of Mutual Legal Assistance in Criminal Matters with advancing credibility and practicability.

Research Performance and Proposal

Early in the legislation of the rules related to Hearsay Exceptions, we have consulted many examples of Article 321 in Japanese Criminal Procedure. Also, from the very beginning, the attachment and disposition prohibition against Money Laundering were both influenced by International Commitment and the punishment in organized crime. As a result, these explanations and examples in Japanese laws provide us with the consultation for practical adjudication and law amendment. With the aim to strengthen Mutual Legal Assistance in Criminal Matters, Taiwan and Japan have separately made some agreements with America and China. Thus, to reach a similar agreement in accordance with the treaty between Japan and Hong Kong, Taiwan and Japan not only need to protect the benefit of two countries and the victims but to prevent International Crime and Criminal proceeds so as to fulfill the social responsibility.

Thesis Publication

My research topic about the attachment has been published in *Taipei University Law Review*, No. 73; as for Mutual Legal Assistance in Criminal Matters, it will be presented on the seminar co-sponsored by Taiwan Criminal Law Society and Ministry of Justice Investigation Bureau and the content will also be in my forthcoming book.

研究成果の公表について(予定も含む) (英文)

口頭発表 (題名・発表者名・会議名・日時・場所等)
The competency of evidence of interrogation record from international criminal mutual legal Assistance, Jye-Ching Lee, International Criminal Mutual Legal Assistance Academic Conference, Nov. 2010, Investigation Bureau, Ministry of Justice, R.O.C
論文 (題名・発表者名・論文掲載誌・掲載時期等)
Freezing, Seizure or Disposition Prohibition of Banking Accounts, Jye-Ching Lee, TAIPEI UNIVERSITY LAW REVIEW, Volume 73, Mar. 2010.
書籍 (題名・著者名・出版社・発行時期等)
The procedural law of confiscation of proceeds of crime and international criminal mutual legal assistance, Jye-Ching Lee, Angle Press ,Aug. 2010

以上